

NET.WORK.PLACE Wave



D INFORMATION
EN INFORMATION
FR INFORMATIONS
NL INFORMATIE

 **KÖNIG +
NEURATH**

Das Unternehmen König + Neurath AG

The Company König + Neurath

La société König + Neurath

De onderneming König + Neurath AG



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein Markenprodukt aus dem Hause König + Neurath entschieden. Um alle Funktionen Ihres neuen Sessels optimal nutzen zu können und lange Freude an dem Produkt zu haben, lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheits- und Pflegehinweise.

Dear customer,

You have chosen a quality product from König + Neurath. To ensure that you can make optimum use of all the functions of your new armchair and enjoy the product for years to come, please read these instructions carefully and follow the safety and care guidelines.

Chère cliente, cher client,

Vous avez opté pour un produit de la marque König + Neurath. Pour que vous puissiez profiter pleinement de toutes les fonctions de votre nouveau fauteuil et que vous soyez longtemps satisfait de ce produit, veuillez lire attentivement les présentes instructions et tenir compte des consignes de sécurité et des conseils d'entretien.

Geachte klant,

U hebt gekozen voor een merkproduct van König + Neurath. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem de veiligheids- en onderhoudsinstructies in acht om alle functies van uw nieuwe fauteuil optimaal te kunnen benutten en lang plezier te hebben van ons product.

Nachhaltig ist gut für die Umwelt und gesund für Sie. Wir übernehmen Verantwortung – mit unseren Produkten und für unsere Produkte. Bei der Entwicklung werden sämtliche Aspekte der Nachhaltigkeit berücksichtigt, bei Materialien und Herstellung legen wir höchsten Wert auf Ökologie – und durch umfangreiche Produkttests gewährleisten wir Langlebigkeit und Funktionalität. Alle K+N Produkte sind schadstoffgeprüft und zertifiziert.



Sustainability is good for the environment and healthy for you. We take responsibility – with our products and for our products. During product development, every aspect of sustainability is considered, and in our choice of materials and in our production methods we place the highest value on ecology – and with our thorough test procedures we guarantee durability and functionality. All K+N products are tested and certified to be free of harmful substances.

Le développement durable est à la fois bénéfique pour l'environnement et bon pour votre santé. Nous assumons nos responsabilités – avec nos produits et pour nos produits. Lors du développement, nous prenons en compte tous les aspects du développement durable. Lors du choix des matériaux et des procédés de fabrication, nous accordons la priorité aux solutions écologiques, et grâce à des tests très poussés, nous garantissons la longévité et la fonctionnalité de nos produits. Tous les produits K+N sont testés et certifiés exempts de substances nocives.

Duurzaam is goed voor het milieu en gezond voor u. Wij kennen onze verantwoordelijkheid – met én voor onze producten. Bij de ontwikkeling wordt rekening gehouden met alle aspecten van duurzaamheid, bij materialen en productie hechten wij grote waarde aan ecologische uitgangspunten – en door omvangrijke producttests garanderen wij duurzaamheid en functionaliteit. Alle K+N producten zijn gecontroleerd op schadelijke stoffen en gecertificeerd.

Sessel mit Höhenverstellung bzw. mit Höhenverstellung und Wippmechanik.

Armchair with height adjustment or height adjustment and rocker mechanism.

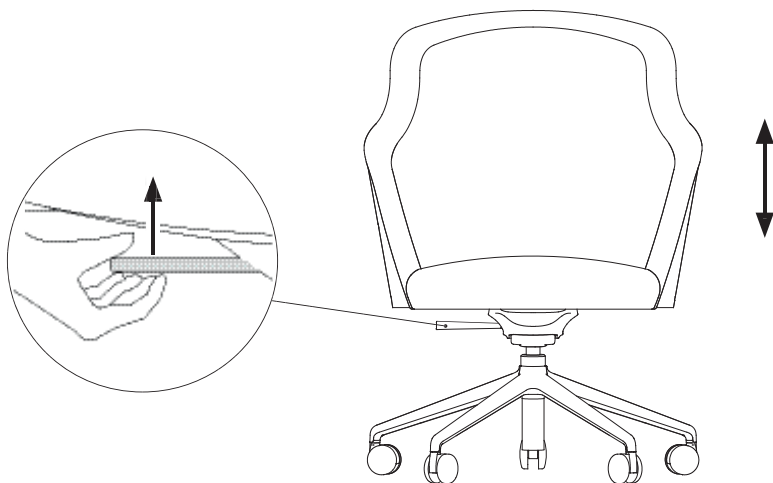
Fauteuil avec réglage en hauteur ou avec réglage en hauteur et mécanisme de basculement.

Fauteuil met hoogteverstelling resp. met hoogteverstelling en wipmechanisme.

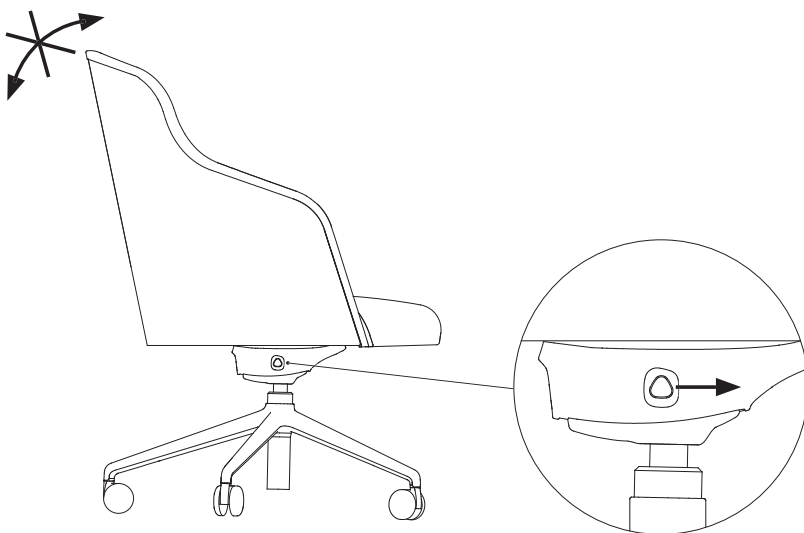
NET.WORK.PLACE Wave



Höhenverstellung | *Height adjustment* | *Réglage en hauteur* |
Hoogteverstelling



Arretierung Rückenlehne | *Backrest lock* | *Verrouillage du dossier* |
Vergrendeling rugleuning



Wartung und Pflege | *Care and maintenance* | *Maintenance et entretien* | *Onderhoud en verzorging*

Wenig Technik – viel Sitzkomfort: Die konstruktionsbedingte Reduzierung der Mechanik macht den Sessel praktisch wartungsfrei. Die Laufrollen sollten gelegentlich von Teppichflusen gereinigt werden. Die Stoffbezüge lassen sich mit Trockenschaum oder einem Feinwaschmittel einfach reinigen. Anschließend abbürsten bzw. trockenreiben. Zum Säubern der Kunststoffteile dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwendet werden.

Little technology but lots of comfort: thanks to the careful design with few mechanical components, the armchair is practically maintenance-free. From time to time, remove the carpet fluff from the castors. The upholstery can be cleaned with dry foam or a mild detergent. Then brush it off or rub dry. Do not use any material containing solvents to clean plastic components.

Un minimum de technique – un maximum de confort : la réduction de la mécanique due à la construction rend le fauteuil pratiquement sans entretien. Les roulettes doivent être nettoyées de temps en temps des peluches de tapis. Les revêtements en tissu se nettoient facilement avec de la mousse sèche ou une lessive pour linge délicat. Brosser ou sécher ensuite. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants pour nettoyer les parties en plastique.

Weinig technologie en toch veel zitcomfort: de ontwerpergerelateerde reductie van het mechanisme maakt de fauteuil praktisch onderhoudsvrij. De wielen moeten af en toe worden ontdaan van tapijtpluis. De stoffen bekleding kan eenvoudig worden gereinigd met droogschuim of een mild schoonmaakmiddel. Daarna borstelen of droogwrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen bevatten om de kunststof onderdelen te reinigen.

Sicherheitshinweise | *Safety instructions* | *Recommandations de sécurité* | *Veiligheidsinstructies*

Achtung! Arbeiten und Austausch an den Gasfedern sollen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden. Die Sessel können serienmäßig mit Rollen für Teppichböden entsprechend DIN EN 12529 ausgestattet sein. Für den Einsatz auf Hartböden müssen diese Rollen aus Sicherheitsgründen gegen „weiche“ Rollen ausgetauscht werden. Die Rollen für Teppichböden sind einfarbig, die Rollen für Hartböden mit farbigen Laufringen ausgestattet. Die Sessel tragen das GS-Zeichen und sind geprüft für Nutzergewichte bis 130 kg.

Caution! Adjustment and replacement of gas lifts must only be carried out by trained fitters. As standard, armchairs are supplied with castors for use on carpets (DIN EN 12529). For use on hard floors, safety demands that these castors be replaced with “soft” castors. The castors for carpets are single-coloured, while the castors for hard floors have coloured running rings. The armchairs bear the GS mark and are tested for user weights up to 130 kg.

Attention ! Tous travaux et remplacements des vérins pneumatiques doivent être effectués par un spécialiste. Les fauteuils sont équipés de série de roulettes pour moquette selon DIN EN 12529. Pour des raisons de sécurité, sur un sol dur, ces roulettes doivent être remplacées par des roulettes “souples”. Les roulettes pour moquettes sont unies, les roulettes pour les sols durs sont dotées de bagues de couleur. Les fauteuils portent le sigle GS (sécurité contrôlée) et sont testés pour un poids d'utilisateur jusqu'à 130 kg.

Attentie! De gasveren mogen uitsluitend door gespecialiseerde monteurs worden ingesteld en vervangen. De fauteuils zijn standaard uitgerust met wielen voor tapijt conform DIN EN 12529. Voor harde vloeren dienen deze wielen uit veiligheidsoverwegingen te worden vervangen door “zachte” wielen. De wielen voor vaste vloeren zijn enkelkleurig, de wielen voor harde vloeren zijn voorzien van gekleurde loopringen. De Fauteuils dragen het GS-teken en zijn getest voor gebruik door personen tot 130 kg.

Deutschland

König + Neurath AG
Industriestraße 1–3
61184 Karben
T +49 6039 483-0
info@koenig-neurath.de

Great Britain

König + Neurath (UK) Ltd.
Ground and Lower Ground Floor
75 Farringdon Road
London EC1M 3JY
T +44 20 74909340
info@koenig-neurath.co.uk

Nederland

König + Neurath Nederland
Beethovenstraat 530
1082 PR Amsterdam
T +31 20 4109410
info@konig-neurath.nl

France

König + Neurath AG
53, rue de Chateaudun
75009 Paris
T +33 1 44632393
info@koenig-neurath.fr

Schweiz

König + Neurath (Schweiz) GmbH
St. Gallerstrasse 106 d
CH-9032 Engelburg / St. Gallen
T +41 52 7702242
info@koenig-neurath.de

Österreich

König + Neurath AG
Gonzagagasse 1 / Morzinplatz
1010 Wien
T +43 676 4117512
info@koenig-neurath.de